

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР

Номер 42 Осень - Зима 2011/2012

ЖУРНАЛ ПОЛЬСКОЙ ТЕКСТИЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

expo

# image

**Jankes** sp. z o.o. Polska, 03-650 Warszawa, ul. Bystra 22  
tel. +48 22 678 44 07, fax +48 22 678 36 05  
www.jankesmoda.pl, www.garniturychlopiec.pl, e-mail: jankesmoda@op.pl

ТОЧКИ ПРОДАЖИ:

**С.Н. Ptak** пассаж G, бокс 140/141, tel./fax +48 42 214 22 49  
**С.М. Maximus** пассаж В, бокс 135, tel. +48 22 246 33 32



*Jankes*  
*мода*

Визитная Мода для Мальчиков  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ





# FACE™

just be yourself

**FACE JBY** – молодёжный бренд компании Коокэ Дизайн из Польши. В коллекции самые модные фасоны из высококачественного хлопка. В ассортименте женские и мужские куртки, толстовки, футболки, свитера, блузки, юбки, платья, джинсы и т.д.

#### **Коокэ Дизайн**

адрес: Козельска 2  
44-100 Гливице, Польша  
тел./факс 0048-(0)32-238-05-40  
моб. +48-518-610-601  
e-mail: [dystrybucjaf2f@kooke.pl](mailto:dystrybucjaf2f@kooke.pl)  
e-mail: [export@kooke.pl](mailto:export@kooke.pl)

#### **KOOKE DESIGN**

ul. Kozielska 2  
44-100 Gliwice, Polska  
tel./fax 0048-(0)32-238-05-40  
mob. +48-518-610-601  
e-mail: [dystrybucjaf2f@kooke.pl](mailto:dystrybucjaf2f@kooke.pl)  
e-mail: [export@kooke.pl](mailto:export@kooke.pl)

[www.kookedesign.com](http://www.kookedesign.com)  
[www.facejby.com](http://www.facejby.com)

# piu piu

MADE IN ITALY



[www.piupiu.eu](http://www.piupiu.eu)  
[kontakt@piupiu.eu](mailto:kontakt@piupiu.eu)

Точки продажи:

С.Н. ПТАК - Rzgów  
ul. Rzemieślnicza 35  
Павильон G, бокс 34  
tel.+48 518 946 327

Приглашаем  
к сотрудничеству магазины  
и оптовые склады

W.G.O. - Poznań  
ul. Głogowska 216  
Павильон В, бокс 323  
tel.+48 61 831 93 23

# Договор

## ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ВИЗИТНОЙ ЖЕНСКОЙ ОДЕЖДЫ БОЛЬШИХ РАЗМЕРОВ (42-52)

*предлагает:*

• **Жакеты** • **Платья** • **Юбки** • **Визитные комплекты**

Располагаем богатым выбором фасонов и расцветок  
ВОЗМОЖНОСТЬ КОМПЛЕКТОВАНИЯ ОДЕЖДЫ СОГЛАСНО ТРЕБОВАНИЯМ КЛИЕНТА!

ПУНКТЫ ПРОДАЖИ: • С.Н. РТАК, Западный Пассаж, бокс 26

• СЕНТРУМ МОДУ НАДАРЗҮН, бокс 219

tel. +48 602 533 892



be **INFINITE**

collection

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ БЛУЗОК



**ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР ПТАК**

Павильон А-Bis, сектор С, стенды 42,44

tel. + 48 602 243 386

tel. + 48 889 145 145

e-mail: [jacekboss@gmail.com](mailto:jacekboss@gmail.com)

[www.be3.pl](http://www.be3.pl)

**Be3 Fashion**

[biuro@be3.pl](mailto:biuro@be3.pl)

Торговый Центр ПТАК (РТАК)  
Pasaż Zachodni - 14 X

be3

ЖЕНСКАЯ И МОЛОДЕЖНАЯ ОДЕЖДА



# SARA

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ЧУЛОЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

ИЩЕМ ПАРТНЕРОВ

Фирма существует несколько лет,  
имеем собственный машинный парк

## ТОЧКИ ПРОДАЖИ НАШИХ ИЗДЕЛИЙ:

- **Торговый Центр ПТАК**  
(РТАК) павильон Н, сектор S, точка 29-30
- **"Новый" Глухов**  
("Nowy" Głuchów) ряд 4, аллея 2, точка 18
- **"Старый" Глухов**  
("Stary" Głuchów) ряд 33, точка 19-20
- **Тушин - "У Янка"**  
(Tuszyn - "u Janka") точка 32A

**SARA**

Polska, 95-030 Starowa Góra  
ul. Rolnicza 16  
e-mail: [info@sara-lodz.pl](mailto:info@sara-lodz.pl)  
[www.sara-rajstopy.pl](http://www.sara-rajstopy.pl)

# Lubianków

[www.dekатыzacja.pl](http://www.dekатыzacja.pl)

- Производитель изделий из джинсовой ткани
- Собранная, опытная команда
- 1 месяц - время реализации от проекта
- Надежное качество
- В соответствии с наивысшими стандартами
- Воспроизводимость партии







- Специализированный машинный парк
- Современнейшие технологии стирки
- Джинсы “used look”
- Естественно смотрящиеся эффекты “стирки” и “поношенности” брюк



**Декатировка и Стирание Тканей**  
Polska, 95-015 Głowno, **Lubianków 40**  
tel. +48 42 719 22 79  
e-mail: [adam.czuba@lubiankow.pl](mailto:adam.czuba@lubiankow.pl)



Vanessa



Erica



Mirella



Maxim



Leo



Jennifer



Oksana



Coni



Valentina



Nikol



Xsenia



Lidia



- отраслевые торговые и подготовительные мероприятия
- центры оптовой продажи текстильных изделий

ОБЩЕПОЛЬСКИЙ ЕЖЕМЕСЯЧНИК ШВЕЙНОЙ И ТЕКСТИЛЬНОЙ ОТРАСЛИ

BUSINESS

УСТАНОВИ СТРАТЕГИЮ УСПЕХА!

IMAGE PRESS  
publishing house

image

Адрес редакции, отдел рекламы и подписки:

tel./fax: +48 (42) 64 00 256 (-259)

Poland, 95-200 Pabianice, ul. Grota Roweckiego 8a/103

[www.image-press.com.pl](http://www.image-press.com.pl)

Найди торгового партнера в Польше



ЗАРУБЕЖНЫЕ ТОРГОВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

expo

fashion

КАТАЛОГ ШВЕЙНЫХ И ТЕКСТИЛЬНЫХ ФИРМ



Германия  
Дания  
Чехия



ОДЕЖДА, МЕБЕЛЬ И АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ

children

active

ФИТНЕС, СПОРТ, СПА, ВЕЛЛНЕС, ТУРИЗМ И РЕКРЕАЦИЯ



Отраслевые выставки в Польше и за границей

## МЫ ОДЕВАЕМ МУЖЧИН С САМОГО ДЕТСТВА

Наша фирма существует с 1989 года. С самого начала нашей деятельности мы занимаемся созданием элегантной одежды для мальчиков и молодежи. Мы шьем костюмы, пиджаки, жилетки и брюки на рост с 68 по 182.

Крещение, Святое Причастие, Миропомазание, школьные экзамены, семейные праздники - все это исключительные моменты, во время которых мальчики и молодые люди выбирают одежду, сшитую в нашей фирме.

**Приглашаем к сотрудничеству!**

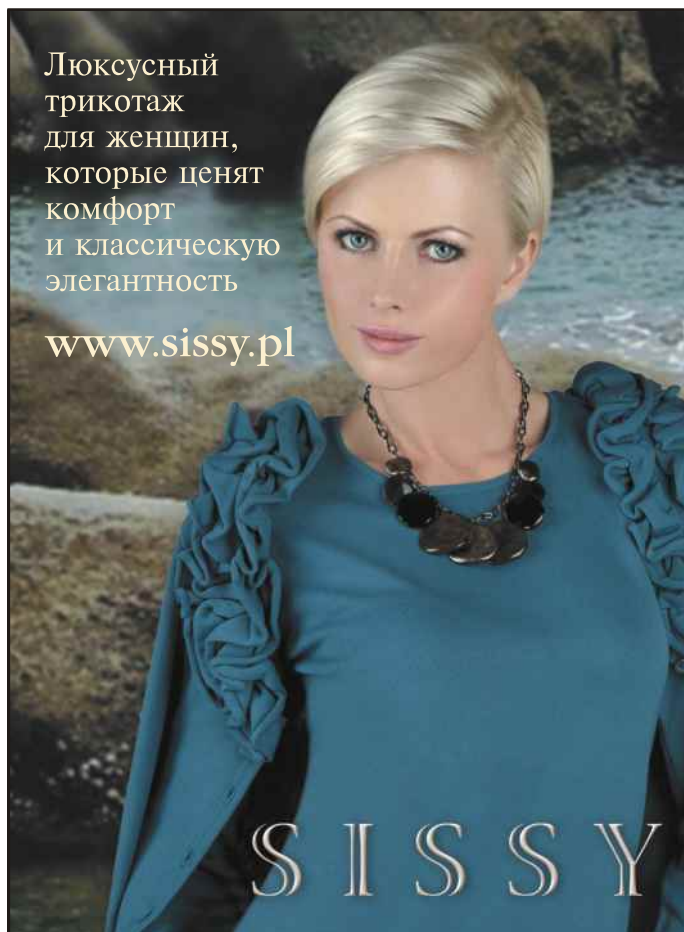


# standar

Polska, 95-041 Gałków Duży  
ul. Dzieci Polskich 2  
tel./fax +48 44 714 94 65  
tel. +48 601 220 638  
e-mail: standar@standar.pl  
www.standar.pl

Люксовый  
трикотаж  
для женщин,  
которые ценят  
комфорт  
и классическую  
элегантность

[www.sissy.pl](http://www.sissy.pl)



# Ella

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
ЖЕНСКОЙ  
ОДЕЖДЫ

- джинсовая ткань •
- вельвет-корд •
- хлопок •

Размеры от 40 по 54

ZPHU "Ella" Elżbieta Nastarowicz

Polska, 98-240 Szadek, ul. Sadowa 20  
tel. +48 43 821 53 11, mob. +48 603 897 114  
e-mail: ellacompany@op.pl

[www.ellacompany.com.pl](http://www.ellacompany.com.pl)

стенды: • Tuszyn - ряд L-83/84  
• "Ptak" - павильон D-189

**ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ**

WB  
WaldimeX®

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
ЖЕНСКИХ  
БЛУЗОК



Оптовая продажа:

С.Н. "РТАК" Восточный Пассаж, павилон 25  
tel. +48 695 882 524

[www.waldimex.com.pl](http://www.waldimex.com.pl), e-mail: [michal.waldimex@wp.pl](mailto:michal.waldimex@wp.pl)

пиджаки [www.marynarki.info.pl](http://www.marynarki.info.pl)

# KONSTANTIN

PPHU  
"KONSTANTIN"

Polska  
95-100 Zgierz  
ul. Łęczyska 33  
тел./факс:  
+48 42 716 43 25  
+48 663 77 21 77



**Мы  
гарантируем  
низкие цены!**

- рост от 164 см до 194 см
- размер от 46 (92 см) до 70 (140 см)
- ассортимент - 30 видов шерстяных тканей

**M** Профессиональное  
ИЗДАНИЕ

павильон "Mega-Polros" Polska  
Rzgów, ul. Tuszyńska 72/74, стенд - H 128/132  
тел.+48 602 588 008, e-mail: [biuro@marynarki.info.pl](mailto:biuro@marynarki.info.pl)

ЖУРНАЛ ПОЛЬСКОЙ ТЕКСТИЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

expo **image**



foto: Jankes

издатель:

**image**

Piotr Król

**IMAGE PRESS**  
publishing house

офис:

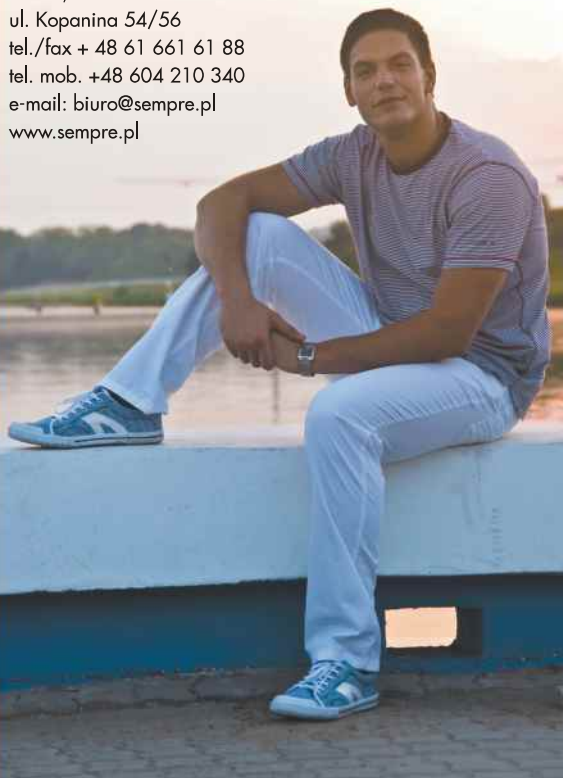
Polska, 95-200 Pabianice  
ul. Grota Roweckiego 8a/103  
tel./fax +48 (42) 640 02 56 (-59)  
[www.image-press.com.pl](http://www.image-press.com.pl)  
e-mail: [image@image-press.com.pl](mailto:image@image-press.com.pl)



## ПРОИЗВОДИТЕЛЬ МУЖСКИХ БРЮК

классических и казуальных

**Graso Moda Sp. z o.o.**  
Polska, 60-105 Poznań  
ul. Kopanina 54/56  
tel./fax + 48 61 661 61 88  
tel. mob. +48 604 210 340  
e-mail: [biuro@sempre.pl](mailto:biuro@sempre.pl)  
[www.sempre.pl](http://www.sempre.pl)





# DZIKUS GUZIKI

Polska, 58-200 Dzierżoniów  
ul. Strumykowa 2  
+48 503 648 385  
(по-русски / по-английски)  
+48 502 176 779  
(по-английски)  
[www.guziki.wroclaw.pl](http://www.guziki.wroclaw.pl)  
dzikus\_info@o2.pl

## TERMEX INTERLININGS

**Торговая компания DZIKUS-GUZIKI**  
известный производитель и импортер галантерейных изделий и швейной фурнитуры - работает на польском рынке с 2001 года.

Мы предлагаем Вам широкий выбор пуговиц, изготовленных из высококачественного сырья. Мы импортируем и производим пуговицы для рубашек, блузок, жакетов, пиджаков, юбок, брюк, курток, пальто. Также мы рекомендуем декоративные пуговицы и булавки ручной работы. Наша продукция изготавливается из полиэфирных смол, устойчивых к высоким температурам и химическим веществам.

По просьбе клиентов, мы также производим: пуговицы по предоставленным шаблонам, окрашивание в любой желаемый цвет и декоративную лазерную гравировку пуговиц.

Также, в нашем предложении имеется множество видов термолина и одежной шлихты, импортируемых напрямую из Китая.

**Мы приглашаем к сотрудничеству фурнитурные склады и производителей одежды.**




# COLOR - INVEST Sp. jawna

Anna i Stefan Derędowscy

## ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЙ ПОЛЬСКИЙ ТРИКОТАЖ

### ВЕЛЮР, ПОЛАР, ЛУПЕР, ЛУНА

• ОКРАСКА И ОТДЕЛКА ТРИКОТАЖА •

Polska, Łódź, ul. Sierakowskiego 21, tel. (+48 42) 654 92 44, 653 35 16, fax 653 36 77  
Łódź, ul. Krzemieniecka 2, tel. (+48 42) 686 67 32, tel./fax (+48 42) 648 40 13  
[www.colorinvest.pl](http://www.colorinvest.pl)

ВСЁ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА:

- ЖЕНСКИХ ПИДЖАКОВ
- ПИДЖАКОВ
- ПЛАТЬЕВ
- ПАЛЬТО
- КУРТOK

# ВАМИРОЛ

**ОПТОВЫЙ  
СКЛАД ШВЕЙНЫХ  
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ**

Polska, 05-091 Zabki около г. Warszawa  
ul. Ks. Skorupki 87  
tel. +48 22 781 68 03  
e-mail: hurtbamipol@gmail.com, www.bamipol.pl

F.P.H.U.  
SATORI  
Polska  
95-200 Pabianice  
ul. Grota Roweckiego 8A  
e-mail: satori0102@wp.pl  
www.satori-pabianice.pl

владелец  
• tel. +48 519 108 252  
производство и реализация заказов  
• tel. +48 513 370 138 • fax +48 (42) 215 08 67

# SATORI

- Перешив готовой одежды из тканей и трикотажа
- Современный машинный парк
- Консультации по изготовлению
- Пошив по представленным образцам

# GWAREK®

## ШЛЁНСКИЙ ОПТОВЫЙ ЦЕНТР

приглашаем к оптовым  
и розничным покупкам

свыше  
200  
стендов



производители • импортеры • продавцы • бесплатные паркинги

информация:  
tel.: +48 666 300 600  
email: bok@gwarek.pl

www.gwarek.pl  
ul. Zagórska 159, 42-600 Tarnowskie Góry  
открыто: пон.-пят. 10:00-20:00, сб.-вос. 10:00-18:00



# Торговый Центр „РТАК”

Одежду, Обувь, Галантерею, Украшения, Косметику, Товаров для дома

120 тыс. м.кв. торговой площади  
6 тыс. паркинговых мест, в том числе охраняемых

Банк, почта, пункт обмена валют  
Бюро Обслуживания Клиента - информация и помощь для Клиента  
Помощь в получении виз

Пн. - Ср. - Пт. 5.00-15.00, Вт. - Чт. 7.00-15.00, Сб. - Вскр. 9.00-15.00

2,5 тыс. производителей и импортеров польских и иностранных

Оптовые и розничные цены

Производители со всего мира

Магазины outlet

Высокий стандарт торговых галерей

Кондиционер в магазинах и пассажах, местах для отдыха

Прекрасное месторасположение – 5 км от Лодзи

Жгув возле Лодзи  
[WWW.PTAK.COM.PL](http://WWW.PTAK.COM.PL)

Польские Торговые Центры „РТАК”, АО РТАК-MEDIA, Польша, 95-030 Жгув, ул.Жемесьльнича 35

Тел. +48 42 214 11 69, факс +48 42 214 17 30

Е-майл: [MARKETING@PTAK.COM.PL](mailto:MARKETING@PTAK.COM.PL) [WWW.PTAK.COM.PL](http://WWW.PTAK.COM.PL)

# FACE™ teens



**FACE Teens** – одежда для детей и подростков – новинка компании Коокэ Дизайн из Польши. В коллекции самые модные фасоны из высококачественного хлопка: куртки, толстовки, футболки, свитера, блузки, юбки, платья, джинсы и т.д.,

**Коокэ Дизайн** адрес: Козельска 2 • 44-100 Гливице • Польша  
тел./факс 0048-(0)32-238-05-40 • моб. +48-518-610-601  
e-mail: [dystrybucjaf2f@kooke.pl](mailto:dystrybucjaf2f@kooke.pl), [export@kooke.pl](mailto:export@kooke.pl)

**KOOKE DESIGN** • ul. Kozielska 2 • 44-100 Gliwice, Polska  
tel./fax 0048-(0)32-238-05-40 • моб. +48-518-610-601 • e-mail: [dystrybucjaf2f@kooke.pl](mailto:dystrybucjaf2f@kooke.pl), [export@kooke.pl](mailto:export@kooke.pl)

[www.kookedesign.com](http://www.kookedesign.com) • [www.facejby.com](http://www.facejby.com)